

# クリオーカ博士の発明



ベスコフ童話集

■エルサ・ベスコフ作・絵

■小野寺百合子訳

949

ペスコフ、エルサ

クローカ博士の発明(ペスコフ童話集)

小野寺百合子訳

佑学社 1982

126P 21cm

カバーデザイン 横山 京子

クローカ博士の発明 (ペスコフ童話集)

1982年4月30日 第一刷発行

著者 Elsa Beskow

訳者 小野寺百合子

発行所 株式会社 佑学社

代表者 三井数美

〒101 東京都千代田区猿楽町2-3-1

電話 東京 291-6155~7

振替 東京 5-190823

印刷ス - ラル

製本徳住製本所

エルサ・ベスコフ作・絵

# クローカ博士の発明

(ベスコフ童話集)

小野寺百合子訳

**Elsa Beskows Sagor**

by Elsa Beskow

©1981 Bonniers Junior Förlag AB, Stockholm

Published in Japan by Yugaku-sha, Ltd., Tokyo

Japanese translation rights arranged with

Bonniers Junior Förlag AB through Tuttle-Mori Agency

目次

森の中のお城

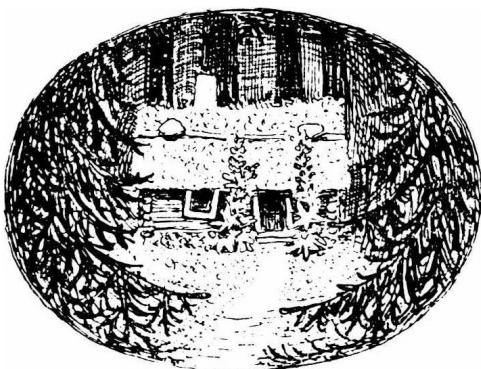
5

クローカ博士の発明

33

記憶をとりかえつこした王さま

65





森の中のお城

しろ



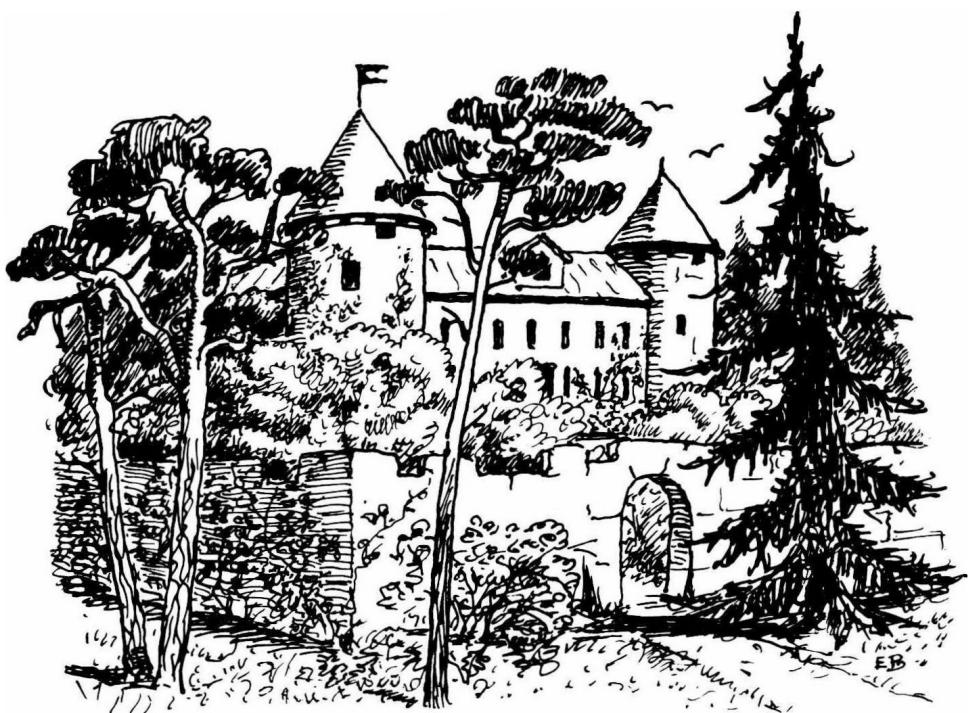
むかしむかし、ある大きな森のまん中に、古い城じろがたつていました。城のまわりの庭は、草ぼうぼうでした。城にはたいへん年とつた城主じょうしゆと、たいへん年とつた夫人と、二人の年より召使めいしつい——下男のフェリックスとコック女のヨハンナ——が住んでいました。

ある雨の夜、老夫婦ろうふうふが大きな客間のだんろの前にすわって、庭の木々が風に鳴なるのを聞いていますと、突然とうぜん、城の大門をコツコツコツと三度たたく音が聞こえました。

「こんなにおそくだれでしようね」と、老夫人がいました。

「うん、だれかな?」と、老城主もいつて、「フェリックス、おまえちょっとおりていって、門のそばの穴あなからのぞいておいで!」と、命じました。

年より下男は、おりていきましたが、まっさおな顔で帰つてきました。  
「ひとりの男が立つてゐるのですが、まるで街灯がれいとうのような背高せいたかのつぽです。黒



いぼうしをかぶり、大きな黒い  
マントを着ていますが、全然ま  
ともなものじやありません」

そのとき、下の門でまた三度  
たたく音がしました。

「ヨハンナ、おまえいつて、何  
かご用か聞いておいで！」と、  
老夫人がいました。

年とったコック女はおりてい  
きましたが、フェリックスと同  
じようにまつさおになつてかえ  
つてきました。

「あんなのつぽの男、あたしや今まで見たことありませんね。おばけかもしけませんよ」

「その人なにかいったかい？」と、老夫人が聞きますと、

「ひとつとめてほしいといいました。びしょぬれで冷えきつており、おなかもペコペコだといっています」

「中へ入れておやり！」と、<sup>ろうじょうしゅ</sup>老城主がいいました。

「でも、どうぼうかもしませんよ」と、フェリックスがいいますと、老夫人はたしなめました。

「きっとこまつているただの旅人たびびとだろうよ。うちの中へ入れてほしいのだよ。のつぽが何だね。だんなさまもわたしも、若いころは、かなりのつぽだったんだよ」

「フェリックス、さあいってあけておやり！」と、老城主はいいました。

「ひとりでいくのはいやです。どうぞおゆるしください」年より下男はいいました。

「ヨハンナ、おまえついていつておやり！ あかりを持つていつて照らしておやり！」と、老夫人は命じましたが、ヨハンナは答えました。「奥さまのお葉ですが、いやです。考えただけでも背せじがゾッとします」

「バカをいうんじゃないよ、ヨハンナ。それじゃわたしがついていつてあげよう。わたしはコショウのびんを持つていくよ。はたしてそれが、おそろしいものだつたら、くしゃみをさせてやりましょう」

すると老城主もいいました。「おれは、ステッキを持つていくよ。さあ行こう！」

そうして四人は一列になつて歩きだしました。先頭は、大きな重い門の鍵を持つた下男、次はろうそくを持ったヨハンナ、それから手にコショウのびんを



持つた老夫人、最後がステッキを持つた老城主でした。

四人は長い階段をおりていって、大きな暗いげんかんにつき、年より下男は鉄の鍵を鍵穴にさしこみました。すると重いかしのとびらは、ギーと音をたててあきました。



外には、のっぽでやせつぽちの人ひとが立つていましたが、なるほど、あやしいものに思われました。その人がげんかんにはいつてきたとき、大きくなぼうしと黒いマントから

は、たきのようすに雨が流れおちていきました。

「この人の足はフラフラしているようだよ。これはたしかにまともなものではない」老夫人は考えて、コショウのびんをにぎりしました。

また、老城主ろうじょうしゆはこう考えました。「こんなのはつぽの人の顔が、どうしてこんなに小さいのかな?」

けれども、フェリックスとヨハンナは、何も考えることもできないほど、こわくてブルブルふるえていました。

「こんなにおそくおじやまして申しわけありません」と、その変な人は低い声でいって、長いマントの前を少しほだけました。すると、ヨハンナはおどろいて、アッときめなりろうそくを落としてしまいました。あかりはゆかに落ちると消えました。ヨハンナは、のっぽの人のむねのあたりに、もうひとつ顔のあるのをはつきりと見たのでした。



老城主は、フェリックスにすぐろうそくをつけるように命じました。それがたいへん手間どったのは、フェリックスが何度も何度もくしやみをしたからです。老夫人がそのまともでないものに向かって、コショウをかけようとして、まちがつてフェリックスに向かつてかけてしまったのでした。

しかし、やつとろうそくがつきますと、そこに立っているのは、おばけでも何でもないことが、どうやらみんなにわかりました。それはあたりまえの人間の男で、子どもとのふたり連れでした。男は頭を低く下げ、みんなをおどろかせたことをあやまりました。子どもが長旅ながたびでありますから、この男は子どもを肩かたにのせ、雨が当たらないように自分のぼうしをかぶせ、マントを着せていました。

老城主は、フェリックスのおどろいた顔があんまりおかしくてふき出してしまいました。それで、フェリックスも、やたらにくしゃみをしながらもわらい

出しました。それがどうぼうでもなく、おばけでもなかつたのがとてもうれしかつたのです。

ところが、ふらふらになつて立つっていた男の子が、とつぜん、声も出さずにゆかの上にたおれました。

すると、老夫人があわてていいました。「手をつかねて立つている人がありますか！ ヨハンナ！ この子が気を失つたのが見えないのかい？ おまえとフェリックスで、すぐにこの子を黄色の客間に運んで、ベッドにおねかし！ ヨハンナ、タイルストーブにちゃんと火をおこすんだよ。それから、おとうさんのためにもベッドをつくつて、何か食べる物をあげなさい。せつせとするんだよ」

「そうだ。せつせとしろよ」と、老城主もつけくわえました。

フェリックスとヨハンナは、いいつけられたとおりにはしましたが、こんな